

VOCABULAIRE POUR DÉCRIRE UNE PHOTOGRAPHIE

POUR COMMENCER

• examiner une photo(graphie)	=to view a photo(graph)
• décrire une image (entièrement / de bout en bout, en détail, etc.)	= to describe a photo (fully/completely, in detail, etc.)
• vocabulaire descriptif	= descriptive vocabulary
• ce qui est représenté	= what is represented
• dans la photo, sur la photo	= in the photo

LA PROVENANCE DU DOCUMENT

• revue	= magazine
• revue de photographie	= photo(graphy) magazine
• la couverture d'une revue	= the cover page of a magazine
• journal	= newspaper
• photo destinée à la presse	= handout photo
• publicité dans une revue	= magazine advertisement
• photo extraite d'un film	= still from a film
• date de publication	= publication date

LES DIVERS TYPES DE DOCUMENTS PHOTOGRAPHIQUES

• image, tableau, illustration, peinture	= picture
• image de paysage	= lanscape imagery
• prendre une photo	= to take a photo(graph)
• Photo en noir et blanc/en couleur	= black and white/colour photo
• photo(graphie) de nature morte	= still life photo(graph)
• Photo de mode	= fashion photo(graph)
• portrait	= portrait
• Une vue de	= A view of
• Une vue aerienne	= Aerial view
• vue panoramique	= Pan shot
• agrandissement	= Blow-up
• dessin humoristique	= cartoon
• affiche	= poster
• affiche de cinéma	= cinema poster
• (la) publicité	= advertising
• photo de mariage	= wedding picture

LES DIFFÉRENTES PARTIES DE L'IMAGE

• dans la partie supérieure de l'image	= in the top part of the picture
• en haut de	= at the top
• en bas	= at the bottom
• au centre de l'image	= in the centre of the picture
• au milieu de l'image	= in the middle of the picture
• dans les angles, dans les coins	= in the corners
• dans l'angle supérieur gauche/droit	= in the top left/right-hand corner
• dans l'angle inférieur gauche/droit	= in the bottom left/right-hand corner
• sur la droite	= on the right
• sur la gauche	= on the left
• de chaque côté	= on each side
• des deux côtés	= on both sides
• le cadre	= the frame

L'ÉCHELLE DES PLANS SELON LA DISTANCE DE LA PRISE DE VUE ET LA QUALITÉ DE L'IMAGE

• le point de vue	= the point of view
• le plan d'ensemble	= long shot
• plan rapproché	= close shot
• le gros plan	= close-up
• un très gros plan	= extreme close-up
• cigarettes en gros plan	= cigarettes in close-up
• un plan large	= wide shot
• au premier plan	= in the foreground
• à l'arrière-plan	= in the background
• au second plan	= in the middle distance
• l'image manque de profondeur	= the image lacks depth
• les choses éloignées	= things far away
• les objets les plus proches	= the nearest objects
• les objets les plus éloignés	= the farthest objects
• flou	= blurred/blurry
• le manque de netteté	= lack of sharpness
• la mise au point	= focus
• l'arrière-plan est flou	= the background is out of focus

REPÈRES TEMPORELS

• l'époque de l'année	= the time of year
• le moment de la journée	= the time of day
• le repère temporel	= time marker
• l'image est indatable	= the image is timeless
• au crépuscule	= at dusk

COULEURS ET LUMIERES

• clair	= light
• obscur	= dark
• un rayon de lumière	= beam of light
• bien éclairé	= well-lit
• faiblement éclairé	= dimly lit
• ensoleillé	= sunlit
• éclairage	= lighting
• image claire	= clear image

LA POSITION RELATIVE DES ÉLÉMENTS DE L'IMAGE

• être face à face	= to be face to face
• être côte à côte	= to be side by side
• être dos à dos	= to be back to back
• à côté de	= next to
• derrière	= behind
• devant	= in front of
• au-dessus de	= on top of
• sous	= below
• au-delà de	= beyond
• à mi-hauteur	= half way up
• à mi-distance entre ... et ...	= half way between ... and ...

LES PERSONNAGES

• le personnage est vu de face et regarde l'objectif	= the character is seen from the front and looks at the camera
• le personnage regarde l'observateur	= the character is looking at the viewer
• poser	= to pose
• visage	= face
• ses traits	= his/her features
• l'expression sur son visage	= the expression on his/her face

L'ACTION

• Toute image raconte une histoire	= Every picture tells a story
• l'histoire que nous raconte l'image	= the story told by the picture
• ce qui se produit dans l'image	= what is happening in the picture
• ce qui s'est produit auparavant	= what happened before
• image où il y a beaucoup d'action	= action-oriented picture
• la scène vous donne envie de savoir ce qui s'est produit	= the scene makes you want to know what happened
• the scene suggests a story that could go in any of one hundred directions or more	= la scène évoque une histoire qui donne l'impression de pouvoir partir dans une centaine de directions sinon plus
• l'action se passe	= the action takes place

CE QUE L'IMAGE SAISIT, FAIT RESSORTIR

• l'image montre clairement ...	= the picture clearly shows...
• une indication claire de ...	= a clear indication of ...
• bien visible	= clearly visible
• une photographie évocative	= an evocative photograph
• une image révélatrice	= a revealing image
• la scène donne une impression de paix	= the scene conveys a peaceful mood
• on a l'impression que	= one is under the impression that
• l'image nous rappelle ...	= the picture reminds us of ...
• la photo donner une impression de (détachement, d'indifférence, etc.)	= the picture to convey a sense of (detachment, sensuality, etc.)

LE TEXTE D'ACCOMPAGNEMENT

• titre	= title
• le titre de l'image est tout à fait adapté	= the title of the image fits nicely
• sous-titre	= subtitle
• s'intituler	= to entitle
• légende	= caption
• un slogan	= slogan
• accrocher (verbe)	= catch phrase
• une marque	= brandname
• un logo	= logo